

401763-2026 - Nadmetanje

Njemačka – Arhitektonske, građevne, tehničke i inspekcije usluge – Planungsleistungen
Objektplanung Garath Koblenzerstraße (EFRE)
OJ S 111/2026 11/06/2026
Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim
Usluge

1. Kupac

1.1. Kupac

Službeno ime: Landeshauptstadt Düsseldorf, Der Oberbürgermeister, Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen, Zentrale Vergabestelle
E-pošta: natalie.loewe@duesseldorf.de
Pravni oblik kupca: Lokalno tijelo
Djelatnost javnog naručitelja: Opće javne usluge

2. Postupak

2.1. Postupak

Naslov: Planungsleistungen Objektplanung Garath Koblenzerstraße (EFRE)
Opis: Vergabeverfahren für Planungsleistungen Objektplanung Koblenzerstr.133
Identifikacijska oznaka postupka: 2990ed32-1c98-4c27-a0f0-15396177ca99
Interna identifikacijska oznaka: DUS-2026-0422
Vrsta postupka: Pregovarački s prethodnom objavom poziva na nadmetanje / natjecateljski uz pregovore
Postupak je ubrzan: ne

2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge
Glavna klasifikacija (cpv): 71000000 Arhitektonske, građevne, tehničke i inspekcije usluge
Dodatna klasifikacija (cpv): 71300000 Tehničke usluge, 71240000 Arhitektonske usluge, tehničke usluge i usluge planiranja

2.1.2. Mjesto izvršenja

Grad: Düsseldorf
Poštanski broj: 40200
Zemlja – podregija (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)
Zemlja: Njemačka

2.1.4. Opće informacije

Pravna osnova:
Direktiva 2014/24/EU
vgv -

2.1.6. Razlozi za isključenje

Izvori razloga za isključenje: Obavijest, Dokumentacija o nabavi
Situacije istovrsne stečaju prema nacionalnim zakonima: § 124 Abs. 1 Nr. 2, 3. Alt. GWB
Korupcija: § 123 Abs. 1 Nr. 6 bis 9 GWB
Sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji: § 123 Abs. 1 Nr. 1, 1. bzw. 3. Alt. GWB

Sporazumi s drugim gospodarskim subjektima u cilju narušavanja tržišnog natjecanja: § 124 Abs. 1 Nr. 4 GWB
Kršenje obveza u području prava o okolišu: § 124 Abs. 1 Nr. 1, 1. Alt. GWB
Pranje novca ili financiranje terorizma: § 123 Abs. 1 Nr. 3 bzw. Nr. 2 GWB
Prijevarena: § 123 Abs. 1 Nr. 4 bzw. 5 GWB
Dječji rad i drugi oblici trgovanja ljudima: § 123 Abs. 1 Nr. 10 GWB
Nesolventnost: § 124 Abs. 1 Nr. 2, 1. Alt. GWB
Kršenje obveza u području radnog prava: § 124 Abs. 1 Nr. 1, 3. Alt. GWB
Imovinom subjekta upravlja stečajni upravitelj: § 124 Abs. 1 Nr. 2, 2. Alt. GWB
Lažno prikazivanje, prikrivanje informacija, nemogućnost podnošenja traženih dokumenata ili prikupljanje povjerljivih informacija o ovom postupku: § 124 Abs. 1 Nr. 8 bzw. 9 GWB
Sukob interesa koji proizlazi iz sudjelovanja u postupku javne nabave: § 124 Abs. 1 Nr. 5 GWB
Izravno ili neizravno sudjelovanje u pripremi ovog postupka javne nabave: § 124 Abs. 1 Nr. 6 GWB
Teški poslovni prekršaj: § 124 Abs. 1 Nr. 3 GWB
Prijevremeni raskid, naknada štete ili druge usporedive sankcije: § 124 Abs. 1 Nr. 7 GWB
Kršenje obveza u području socijalnog prava: § 124 Abs. 1 Nr. 1, 2. Alt. GWB
Kršenje obveze plaćanja doprinosa za socijalno osiguranje: § 123 Abs. 4 S. 1 Nr. 1, 3. Alt. GWB
Suspendirane poslovne aktivnosti: § 124 Abs. 1 Nr. 2, 6. Alt. GWB
Kršenje obveze plaćanja poreza: § 123 Abs. 4 S. 1 Nr. 1, 1. und 2. Alt. GWB
Kaznena djela terorizma ili kaznena djela povezana s terorističkim aktivnostima: § 123 Abs. 1 Nr. 1, 2. bzw. 3. Alt. GWB
Kršenje obveza utvrđenih na temelju isključivo nacionalnih osnova za isključenje: § 124 Abs. 2 GWB (§ 21 AEntG, § 98c AufenthG, § 19 MiLoG, § 21 SchwarzArbG)

5. Grupa

5.1. Grupa: LOT-0000

Naslov: Planungsleistungen Objektplanung Garath Koblenzerstraße (EFRE)
Opis: Das Projekt "(Teil-)Umbau der Bezirkssportanlage Garath" umfasst die Modernisierung und energetische Sanierung der beiden bestehenden Umkleidegebäude der Sportanlage. Die Bezirkssportanlage Garath, Koblenzer Straße 133, ist eine öffentlich zugängliche Sporteinrichtung, die langfristig den Bedarf an Außensportflächen im Stadtteil decken soll. Ein zentrales Ziel der Anlage ist die Förderung des Breitensports im Stadtteil. Es sollen neue Sportangebote in den Bereichen Fußball, Flag Football und American Football etabliert und gleichzeitig multifunktionale Nutzungsmöglichkeiten geschaffen werden. Das Projekt ist Bestandteil eines Förderprogramms. Im Rahmen der Förderung werden die Sanierungsmaßnahmen für beide Gebäude separat ausgeschrieben. Die Gewerke werden jeweils für Gebäude 01 und Gebäude 02 getrennt vergeben. Aufgrund der Förderung müssen die Planungsleistungen der beiden Gebäude separat dargestellt werden. Die Gebäudeinfrastruktur der Anlage umfasst zwei Umkleidegebäude. Gebäude 01 beinhaltet eine Hausmeisterwohnung, vier Umkleidekabinen mit zugehörigen Sanitärbereichen sowie öffentliche Damen- und Herren-WCs und ist unterkellert. Gebäude 02 verfügt über zwei Umkleidekabinen mit eigenen Sanitäranlagen und ist nicht unterkellert. Die bestehende Außenwandkonstruktion einschließlich Dämmung wird vollständig zurück gebaut. Im rückwärtigen Bereich wird ein Wärmedämmverbundsystem (WDVS), im vorderen Bereich eine hinterlüftete Fassadenkonstruktion ausgeführt. Sämtliche Eingänge werden barrierefrei umgestaltet; in beiden Gebäuden wird jeweils eine barrierefreie WC-Anlage hergestellt. Die technische Gebäudeausrüstung wird vollständig erneuert. Die bestehenden

Fernwärmestationen werden durch energieeffiziente Anlagen ersetzt. Beide Gebäude erhalten eine Fußbodenheizung für Umkleide-, Duschund WC-Bereiche sowie eine mechanische Zu- und Abluftanlage. Auf den Dachflächen beider Gebäude werden Photovoltaikanlagen mit einer Gesamtleistung von ca. 65 kWp installiert. Die Elektroinstallation wird erneuert und die Beleuchtung auf energieeffiziente LED-Technik umgestellt. Sämtliche Sanitärobjekte werden erneuert. Die Planung der Maßnahme liegt derzeit bis einschließlich Leistungsphase 3 vor. Die Kostenberechnung der Sanierung (inklusive Baupreissteigerung) liegt bei 3.373.164 EUR brutto. Die Maßnahme wird im laufenden Betrieb durchgeführt. Die im Gebäude 1 befindliche Hausmeisterwohnung bleibt während der Arbeiten weiterhin bewohnt. Zudem werden die umliegenden Flächen, u.A. von Kindern, weiterhin genutzt. Die Planung und Durchführung der Maßnahme hat diesen Umstand entsprechend zu berücksichtigen.

Interna identifikacijska oznaka: LOT-0000

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 71000000 Arhitektonske, građevne, tehničke i inspekcije usluge

Dodatna klasifikacija (cpv): 71300000 Tehničke usluge, 71240000 Arhitektonske usluge, tehničke usluge i usluge planiranja

5.1.3. Očekivano trajanje

Datum početka: 23/09/2026

Datum završetka trajanja: 31/12/2027

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Moraju se navesti imena i stručne kvalifikacije osoblja angažiranog za izvršenje ugovora: Još nije poznato

Projekt javne nabave u cijelosti se ili djelomično financira sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da

Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): ne

Dodatne informacije: Die Auftraggeberin behält sich vor, den Zuschlag ohne die Durchführung von Verhandlungsrunden auf die indikativen Angebote zu erteilen. Der Bieter ist gehalten auf die Vollständigkeit seines Angebots zu achten! Der Auftraggeber behält sich vor fehlende bzw. unvollständige Unterlagen und Angaben nachfordern, sofern dies gem. VgV zulässig ist.

5.1.7. Strateška nabava

Cilj strateške nabave: Nema strateške nabave

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Obavijest, Dokumentacija o nabavi

Kriterij: Reference na određene usluge

Opis kriterija odabira: Nachweis von Referenzen gemäß der Datei "Anlage

03_VgV_LHD_Garath_OPG_Eignungsmatrix_AUSFÜLLBAR_fin", welche Bestandteil der Teilnahmeantragsunterlagen zu diesem Verfahren ist.

Na kriterijima će se temeljiti odabir natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka

Kriterij: Prosječna godišnja radna snaga

Opis kriterija odabira: Jährliches Mittel der Beschäftigten der letzten 3 Jahre (2023-2025), maßgeblich sind fest angestellte Mitarbeiter/innen in Vollzeit, inkl. Büro-Inhaber/in bzw. -

Geschäftsführer/in; Teilzeitkräfte sind in Vollzeitäquivalente entsprechend umzurechnen; ohne freie Mitarbeiter/innen, Praktikant/innen und Aushilfen. - Im Bereich "Objektplanung Gebäude und Innenräume" Mindestens 3 Personen

Kriterij: Profesionalno osiguranje od rizika odštete

Opis kriterija odabira: Mit Einreichung des Teilnahmeantrages verpflichtet sich der Bewerber - vor Auftragserteilung- jedoch nach Aufforderung durch die Auftraggebende - zur Sicherung etwaiger Ersatzansprüche aus diesem Auftrag - eine Berufshaftpflichtversicherung mit ausreichender Deckung gem. Maßgaben des Vertrages abzuschließen bzw. eine verbindliche Bestätigung des Versicherers bzw. seines Versicherungsmaklers einzureichen, dass eine solche Versicherung abgeschlossen wird und die Versicherung für die Dauer des Vertragsverhältnisses zu unterhalten. Die Vorlage eines Versicherungsnachweises mit dem Teilnahmeantrag ist nicht erforderlich und nicht gewünscht. Bei Bietergemeinschaften ist die Versicherung in der geforderten Höhe von jedem Mitglied separat abzuschließen und nachzuweisen. Die Deckungssummen dieser Versicherung müssen je Schadensfall mindestens betragen: Für Personenschäden 1.500.000 EUR EUR für Sach- und Vermögensschäden 500.000EUR EUR

Kriterij: Specifični prosječni godišnji promet

Opis kriterija odabira: -Erklärung über den Umsatz für entsprechende Dienstleistungen, die in Art und Ausführung mit denen vergleichbar sind ("Objektplanung Gebäude und Innenräume"), die beauftragt werden sollen. Mittelwert der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre. Mind. 240.000 EUR netto.

Kriterij: Upis u relevantni profesionalni registar

Opis kriterija odabira: Mit Einreichung des Teilnahmeantrages bestätigt der Bewerber, dass er nach den Rechtsvorschriften des Staats, in dem er niedergelassen ist, in das Berufs oder Handelsregister dieses Staats eingetragen ist (für Bewerber mit Sitz in Deutschland: wird bestätigt, dass der Bewerber in ein entsprechendes Handelsregister, Partnerschaftsregister bzw. Berufsregister ordnungsgemäß eingetragen ist, soweit der Bewerber zur Eintragung verpflichtet ist.

Kriterij: Upis u trgovački registar

Opis kriterija odabira: Mit Einreichung des Teilnahmeantrages bestätigt der Bewerber, dass er nach den Rechtsvorschriften des Staats, in dem er niedergelassen ist, in das Berufs oder Handelsregister dieses Staats eingetragen ist (für Bewerber mit Sitz in Deutschland: wird bestätigt, dass der Bewerber in ein entsprechendes Handelsregister, Partnerschaftsregister bzw. Berufsregister ordnungsgemäß eingetragen ist, soweit der Bewerber zur Eintragung verpflichtet ist.

Informacije o drugoj fazi postupka u dvije faze:

Minimalan broj natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka: 3

Maksimalan broj natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka: 5

Postupak će se odvijati u uzastopnim fazama. U svakoj fazi neki sudionici mogu biti isključeni Kupac zadržava pravo dodjele ugovora na temelju početnih ponuda bez daljnjih pregovora

5.1.10. Kriteriji za dodjelu

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: Qualifikation und Erfahrung des Personals

Opis: Qualifikation und Erfahrung des Personals

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 40

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: Herangehensweise an die Projektabwicklung

Opis: Herangehensweise an die Projektabwicklung

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 15

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: Kosten und Termine

Opis: Kosten und Termine

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 10

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: Kapazitätenplanung

Opis: Kapazitätenplanung

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 10

Kriterij:

Vrsta: Cijena

Naziv: Preis

Opis: bepreistes LV maßgeblich

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 25

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Jezici na kojima je dokumentacija o nabavi službeno dostupna: njemački

Adresa dokumentacije o nabavi: https://vergabe.duesseldorf.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19eaba3e812-88df32ef84a832

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Dopušteno

Adresa za podnošenje: <https://vergabe.duesseldorf.de>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: njemački

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Ponuditelji mogu podnijeti više od jedne ponude: Dopušteno

Rok za primitak zahtjeva za sudjelovanje: 10/07/2026 10:15:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Informacije koje se mogu dopuniti nakon roka za podnošenje:

Ovisno o volji kupca, neki nedostajući dokumenti povezani s ponuditeljem mogu se dostaviti kasnije.

Dodatne informacije: Die Auftraggeberin fordert die Bewerber und Bieter auf, fehlende und unvollständige unternehmens- sowie leistungsbezogene Unterlagen innerhalb einer angemessenen Frist nachzureichen oder zu vervollständigen, soweit § 56 Abs. 3 VgV der Nachforderung leistungsbezogener Unterlagen nicht entgegensteht. Eine inhaltliche Korrektur

fehlerhaft eingereichter (auch unternehmensbezogener) Unterlagen im Wege der Nachforderung ist ausgeschlossen; die Möglichkeit der Aufklärung widersprüchlicher Inhalte bleibt unberührt.

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Uvjeti koji se odnose na izvršenje ugovora: siehe Teilnahmeantragsunterlagen

Elektroničko izdavanje računa: Dopušteno

Naručivanje će biti elektroničko: da

Plaćanje će biti elektroničko: da

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Nema okvirnog sporazuma

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Vergabekammer Westfalen

Informacije o rokovima za preispitivanje: Nach § 135 Abs. 2 GWB endet die Frist, mit der die Unwirksamkeit eines Vertrages mit einem Nachprüfungsverfahren geltend gemacht werden kann, 30 Kalendertage ab Kenntnis des Verstoßes, der zur Unwirksamkeit des Vertrages führt, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss oder im Falle der Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Supplement zum Amtsblatt der Europäischen Union 30 Kalendertage nach dieser Veröffentlichung. Nach § 160 Abs. 3 Nr. 1 bis 4 GWB ist der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens unzulässig, soweit - der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht unverzüglich gerügt hat, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, - mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Landeshauptstadt Düsseldorf, Der Oberbürgermeister, Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen, Zentrale Vergabestelle

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje: Landeshauptstadt Düsseldorf, Der Oberbürgermeister, Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen, Zentrale Vergabestelle

8. Organizacije

8.1. ORG-7001

Službeno ime: Landeshauptstadt Düsseldorf, Der Oberbürgermeister, Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen, Zentrale Vergabestelle

Registracijski broj: 05111-31001-70

Poštanska adresa: Willi-Becker-Allee 10

Grad: Düsseldorf

Poštanski broj: 40227

Zemlja – podregija (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)

Zemlja: Njemačka
E-pošta: natalie.loewe@duesseldorf.de
Tel.: +49 211-8926556
Internet: <https://vergabe.duesseldorf.de>

Uloge ove organizacije:

Kupac

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje

8.1. ORG-7004

Službeno ime: Vergabekammer Westfalen

Registracijski broj: 05315-03002-81

Poštanska adresa: Albrecht-Thaer-Straße 9

Grad: Münster

Poštanski broj: 48147

Zemlja – podregija (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: vergabekammer@brms.nrw.de

Faks: +49 2514112165

Internet: <https://www.bezreg-muenster.de/kontaktseite-vergabekammer-westfalen>

Uloge ove organizacije:

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)

8.1. ORG-7005

Službeno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registracijski broj: 0204:994-DOEVD-83

Grad: Bonn

Poštanski broj: 53119

Zemlja – podregija (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tel.: +49228996100

Uloge ove organizacije:

TED eSender

Informacije o obavijesti

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: d0c0b06d-6b72-49bb-a5d3-6fb58f4ad6fd - 01

Vrsta obrasca: Nadmetanje

Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Podvrsta obavijesti: 16

Datum slanja obavijesti: 09/06/2026 15:40:53 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: njemački

Broj objave obavijesti: 401763-2026

Broj izdanja SL S-a: 111/2026

Datum objave: 11/06/2026